

Pablo Tesalónicacjārārē ape pūrī ojanemoca pūrī ni'i

A'ti pūrī a'tiro weero ojano'pā nise ni'i

Pablo Tesalónicacjārārē Corintopu nígū, a'ti pūrīrē ojacu niwī. Ti macācjārā Jesucristo apaturi a'tiatjere queero tu'omasiticā tu'ogu, narē wereapogu ojacu niwī. Na pe'e maata a'tigusami nírōnojō tu'ocārā niwā. Tojo weerā ni'cārērā cū a'tiatjere co'terā, na da'rami'quere da'radu'ucā'cārā niwā. Na āpērā o'ose me'rā ba'acaticā tu'ogu, narē ojacu niwī. Ti macācjārārē a'tiro weeya nígū, tojo wa'arosa'a nígū, ojacu niwī.

Jesucristo apaturi a'tiatji duporo ni'cū ña'agū nisoosebucu a'tigusami. Cū pājārārē niso, ējōpeocā weegusami nisere ojacu niwī.

Pablo cū me'rācjārā Tesalónicacjārārē oja'que ni'i

¹ Yuh, yuh me'rācjārā Silvano, Timoteo me'rā musārē a'ti pūrīrē oja'a. Musā Tesalónicacjārārē marī pacu Ō'acū, marī wiogu Jesucristo yarārē añudutise o'o'o.

² Ō'acū marī pacu, tojo nicā Jesucristo marī wiogu musārē añurō weeato. Musārē ejerisājācā weeato.

Jesucristo apaturi a'ticā masārē beseatje ni'i

³ Yuh acawererā, ũsā musā ye cjasere wācūrā, Ō'acūrē e'catise o'onu'cūcā'rāti. Musā Jesucristore ējōpeonemorā wee'e. Apeye quē'rārē musā a'merī ma'inemo'o. Tojo weerā Ō'acūrē e'catise o'onu'cūcā'rōna'a. ⁴ Musā ye cjasere no'o ũsā wa'aro Jesucristore ējōpeorārē na nerēwuaropu a'tiro ni were'e. “Tesalónicacjārā āpērā narē ña'arō weemicā, ne ējōpeodu'utima. Narē mejēcā wa'acā quē'rārē, nu'cāma”, ni e'catise me'rā were'e.

⁵ Ni'cārōacā mūsā Jesucristore ējōpeose bu'iri āpērā mūsārē tu'ti, ña'arō weesama. Na tojo weemicā, mūsā Ō'acūrē ējōpeonu'cūrā, cū queoro weesere ī'arāsa'a. Be'ro mūsā cū tiropu wa'arāsa'a. Mūsārē “Añurā nima, a'tiatio yu'u tiropu”, nigūsami. ⁶ Ō'acū queoro weegusami. Mūsārē pi'eticā wee'cārārē pi'eticā weegusami. ⁷ Mūsā tu'u'cārā pe'ere soose o'ogusami. Ūsā quē'rārē mejārōta weegusami. Cū marī wioḡu Jesú a'tiri nūmu nicā, tojo weegusami. Cū a'tiḡu, cūrē werecolterā tutuarā me'rā ū'musepu dijatigusami. Pecame'e weronojō asistedi-jatigusami. ⁸ Ō'acūrē ējōpeotirārē, marī wioḡu Jesú masārē yu'ruose quetire yu'rūnu'cārārē bu'iri da'reḡu a'tigusami. ⁹ Narē bu'iri da're bajurio, cō'adijobu-tiagusami. Tojo weerā na ne cāl'rōacā marī wioḡure ī'atibutiarāsama. Tojo nicā cū tutuasere, cū asistesere ī'asome. ¹⁰ Cū a'tiri nūmūrē Jesure ējōpeorā a'tiro weerāsama. Cū asitese, cū tutuasere ī'arā, “Jesú añuyu'ruami”, nirāsama. “Nipe'tirā bu'i wioḡu nimi” ni ī'amarāia, e'catirāsama. Mūsā quē'rā ūsā were'quere ējōpeotjārā, na me'rā nirāsa'a.

¹¹ Tere wācūrā, marī ējōpeoḡu Ō'acūrē mūsārē sērībosanu'cū'u. A'tiro sērī'i. “Ō'acū, mu'u pō'rā sājādutigū narē pijicu niwū. Tojo weeḡu narē mu'u ūronojōta niseticā weeya. Na añurō weesī'rīma. Nipe'tise na weesī'rīsere mu'u weetamurō me'rā weeato. Tojota mu'ūrē ējōpeo yapaticā'to”, ni sērībosa'a. ¹² Mūsā a'tiro weecā, āpērā marī wioḡu Jesure añurō wācūrāsama. Mūsā quē'rārē “Na añurā nima”, ni ī'arāsama. Ō'acū, marī wioḡu Jesucristo mūsārē mal'írā, tojo weecā weerāsama.

2

A'ti turi pe'tiwā'cātiri cura Jesure ī'atu'tiḡu a'tigusami nise ni'i

¹ Yũ'u acawererã, ni'cãrõacãma marĩ wioꝝu Jesucristo a'tiatjere, cũ tiropũ marĩrẽ neonũ'cõ miatjere wereguti.
² Cã'rõacã me'rã musã weresu'riano'ticã'ña. Tojo nicã ãpẽrã “Marĩ wioꝝu a'tiri nũmũ nitoja'a” musãrẽ nicã, wãcũque'titicã'ña. A'tiro nibosama. “Ãpẽrã Espiritu Santu yũ'ure tojo niami”, nibosama. ãpẽrã “Apĩ weregũ, tojo niami”, nibosama. ãpẽrã “Pablo quẽ'rã tojo ojacãrã niama”, nibosama. A'tere tu'orã, wãcũque'titicã'ña. ³ Na ãaronojõ nisoono'ticã'ña. Cũ a'tiatji nũmũ dũporo a'tiro wa'arosa'a. Masã ãputũ waro Õ'acũrẽ yũ'rũnũ'cãrãsama. Tojo weeri cura ni'cũ ña'arõ weeyũ'rũnũ'cãgũ waro ba-juagũsami. Cũ pecame'epũ bu'iri da're bajuriono'acjũ nigũsami. ⁴ Cũ Õ'acũrẽ i'atu'tigũ, tojo nicã nipe'tise masã ãjõpeosenojõrẽ ña'arõ ucũacjũ nigũsami. Cũ di-a'cũrẽ ãjõpeocã ãagũsami. Õ'acũ weronojõ Õ'acũ wi'ipũ sãjãanujã dujigũsami. “Yũ'u Õ'acũ ni'i”, nita'sagũsami. ⁵ Yũ'u musã tiropũ nígũ, tere werewũ. ¿Musã tere wãcũwetĩ? ⁶ Musã cũ ña'agũ a'tiatjere cã'mota'agũre masĩ'i. Õ'acũ cũ queoca nũmũ dũporo ña'agũ a'ti-some. ⁷ Dicũse ña'ase cũ weeatjere masĩno'ña marĩ'i yujupũ. Tojo masĩno'ña marĩmicã, ña'ase cũ weesenõjõ nũ'cãtoja'a. Cũrẽ cã'mota'agũre miãca be'ro cũ ña'arõ weese masĩno'rõsa'a. ⁸ Cũ wa'acã, ña'arõ weesebũcũ pe'le a'tigũsami. Be'ro marĩ wioꝝu Jesũ a'ti di'tapũ apaturi a'tigũ, cũ tutuaro me'rã ña'agũrẽ wẽjẽgũsami. Cũ asistese me'rã a'tigũ, cũrẽ cõ'abajuriogũsami. ⁹ Cũ ña'agũ etãca be'ro wãtĩa wioꝝu weetamurõ me'rã peje wee'ota'sagũsami. ¹⁰ Pecame'epũ bu'iri da'reno'ajãrẽ no'o nise ña'ase põtẽorõ narẽ weeta'sagũsami. Õ'acũ narẽ yũ'rũosĩ'rĩmicã, na diacjũ cjasere ãjõpeosĩ'rĩtirãsama. Tojo weerã pecame'epũ wa'adojarãsama. ¹¹ Na ãjõpeotise bu'iri Õ'acũ nemorõ narẽ nisooneemocã weegũsami. Tojo weerã nisoono'o, ãjõpeorãsama. ¹² Õ'acũ ye diacjũ cjasere

ējōpeosī'rītirā, ña'arō weesere tu'sayu'ruarāsama. Tojo weegu Õ'acũ narē bu'iri da're bajuriogusami.

Õ'acũ cũ bese'cārārē yu'rucũ niwĩ nise ni'i

¹³ Yu'ũ acawererā, Jesú marĩ wiogu musārē ma'imi. Õ'acũ ne waropũ musārē yu'rūweticā wéegũ besecũ niwĩ. Espiritu Santu tutuaro me'rā Õ'acũ yarā sājācā weecũ niwĩ. Tojo nicā musā diacjũ cjasere ējōpeodutigũ tojo weecũ niwĩ. Tojo weerā ũsā musā weesetisere wācūrā, Õ'acūrē e'catise o'onu'cūcā'rāti. ¹⁴ ũsā musārē Jesucristo masārē yu'rūose quetire werewũ. Te me'rā Õ'acũ musārē cũ pō'rā wa'acā weecũ niwĩ. Marĩ wiogu Jesucristo nirōpũ marĩrē cũ añubutiasere bu'ipejatamucā ũagũ, tojo weecũ niwĩ. ¹⁵ Tojo weerā wācūtutuanu'cūcā'ña. ũsā musā tiropũ bu'e'quere, tojo nicā ũsā toduporopũ oja'o'quere wācūnurũña.

¹⁶ Jesucristo marĩ wiogu basuta, tojo nicā marĩ pacũ Õ'acũ marĩrē pajaña'rā, ma'icārā niwā. Na marĩrē wācūtutuacā weenu'cūsama. Marĩrē o'ootjere e'catiyutojacā weesama. ¹⁷ Musārē wācūtutuacā, ējōpeonu'cūcā weeato. Nipe'tise musā ucūsere, musā weesere añurō nisetiācā weeato.

3

Pablo quē'rā sērībosaduti'que ni'i

¹ Acawererā, musārē a'tiro nituorāti. ũsā ye niatjere sērībosaya. A'tiro sērīña. “Na marĩ wiogu ye quetire wercā, pājārā masā na weresere ējōpeoato”, ni sērībosaya. Tojo nicā musā wee'caronojō “Narē tu'oato”, ni sērībosaya. ² Nipe'tirāputa Jesucristo yere ējōpeotima. Tojo weerā apeye quē'rārē sērībosaya. Masā ña'arā ũsārē ña'arō weeticā'to nírā, sērīña.

³ Marĩ wiogu cũ “Weeguti” n'quere weeticā weesome. Cũ musārē wācūtutuacā weegusami. Wātīrē

cã'mota'agusami. ⁴ Ûsã weeduti'quere musã queoro weerã wee'le. Tere Õ'acũ weetamuse me'rã añurõ weenu'cũrãsama, ni ëjõpeo'o. ⁵ Jesucristo musãrẽ Õ'acũ ma'imi nisere masĩcã weeato. Tojo nicã cũ wãcũtutua'caronõjõ musãrẽ wãcũtutuaçã weeato.

Pablo “Da'rawapata'aya” nise ni'i

⁶ Yũũ acawererã, Jesucristo marĩ wiogu ñaronõjõ musãrẽ dutirãti. ãpẽrã Jesucristore ëjõpeorã musã me'rã nirã nijĩsijasama. Ûsã topũ duti'quere weesirututisama. Na me'rã ba'pati, ne ninemoticã'ña. ⁷ Musã masĩsa'a. Ûsã topũ nĩrã wee'quere ï'acũurõũa'a. Topũ nĩrã, tojo nibajaque'atitiwũ. ⁸ Ne ni'cũrẽ wapayetimirã, tojowaro ba'atiwũ. A'tiro pe'le weewũ. Musãrẽ caribosĩ'rĩtirã, ñamirĩ, ñmũcori yóacãta da'rawũ. ⁹ “Ûsã bu'ese wapa ãsãrẽ ba'ase o'oya” nita basiomicã, ne weetiwũ. Musãrẽ añuse queose o'osĩ'rĩrã, ãsã basu da'rawũ. ¹⁰ Musã me'rã nĩrã, a'tiro dutiwũ. “No'o da'rasĩ'rĩtigũnoõjõrẽ ne ba'ase ecaticã'ña”, niwũ. ¹¹ Ûsã musã ye quietire a'tiro tũ'owũ. Ni'cãrẽrã musã wa'tero nirã nijĩsija niapãrã. Da'ratimirã, ãpẽrãrẽ ucjasijapãrã. ¹² Marĩ wiogu Jesucristo dutiro me'rã tojo weesetirãrẽ wererãti. ãpẽrãrẽ ucjaro marĩrõ na ba'atjere, narẽ dũ'sasenoõjõrẽ da'rawapata'ame'ricã'to.

¹³ Yũũ acawererã, musã pe'le caributiro marĩrõ añurõ weenu'cũcã'ña. ¹⁴ No'o ãsã a'ti pũrĩpũ dutio'osere weetigũnoõjõrẽ “Cũ nimi”, ni masĩña. Cãrẽ bopoyaro yũ'ruato nĩrã ba'patiticã'ña. ¹⁵ Musã tojo ba'patitimirã, cãrẽ ï'atu'tirã weronoõjõ tũ'oña'ticã'ña. Musã acaweregũre weronoõjõ pe'le añurõ weeato nĩrã wereme'ricã'ña.

Pablo añudutiu'o'que ni'i

¹⁶ Marĩ wiogu cũ basu marĩrẽ ejerisãjãse o'ogu a'tiro weeato. No'o de'ro mejẽcã wa'acã, musãrẽ ejerisãjãse o'onu'cũcã'to. Marĩ wiogu musã nipe'tirã me'rã niato.

¹⁷ Yũ'u Pablo basu a'te añudutisema oja'a. Yũ'u nipe'tise pũrĩrẽ ojawũaronojõta oja'a. Yũ'u a'tiro dia'cũ papera o'ógũ oja'a. Tojo weerã mũsã “Cũta ojaĩ”, ni masĩrãsa'a. ¹⁸ Marĩ wiogũ Jesucristo mũsã nipe'tirãrẽ añurõ weenu'cũcã'to.

Tocã'rõta oja'a.

Pablo

Õ'âkã hi yeere uúkũri turi Tukano
New Testament in Tucano (BR:tuo:Tucano)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tucano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tucano [tuo], Brazil

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tucano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2018 from source files dated 4 May 2018
00ebd04f-7b0d-5a72-9407-eb53ae2bd086